



פרשת משפטים

Parashat Mishpatim
Reading For Shabbat - Triennial Year III
Shemot (Exodus) 23:20-24:18

ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

20 הִנֵּה אֲנֹכִי שֹׁלַח מַלְאָךְ לְפָנֶיךָ לְשַׁמְרֶךָ בַּדֶּרֶךְ וְלִהְבִּיאֲךָ
אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הִכְנַתִּי: 21 הִשְׁמַר מִפְּנֵיו וּשְׁמַע בְּקוֹלוֹ
אֶל-תִּמְרָ בּוֹ כִּי לֹא יִשָּׂא לְפִשְׁעֶכֶם כִּי שְׁמִי בְּקִרְבוֹ: 22 כִּי
אִם-שָׁמוּעַ תִּשְׁמַע בְּקוֹלוֹ וְעָשִׂיתָ כֹּל אֲשֶׁר אֲדַבֵּר וְאִיבַתִּי
אֶת-אֵיבֶיךָ וְצַרְתִּי אֶת-צָרְרֶיךָ: 23 כִּי-יֵלֶךְ מַלְאָכִי לְפָנֶיךָ
וְהִבִּיאֲךָ אֶל-הָאֱמֹרִי וְהַחִתִּי וְהַפְּרִזִּי וְהַכְּנַעֲנִי הַחֹזִי
וְהִיבוֹסִי וְהַכְּחַדְתִּיו: 24 לֹא-תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהֵיהֶם וְלֹא
תַעֲבֹדֵם וְלֹא תַעֲשֶׂה כַּמַּעֲשֵׂיהֶם כִּי הָרַס תְּהַרְסֵם וְשִׁבַּר
תִּשְׁבַּר מִצְבֹּתֵיהֶם: 25 וְעַבַדְתֶּם אֶת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וַיְבַרֵךְ
אֶת-לֶחְמְךָ וְאֶת-מִימֶיךָ וְהִסְרֹתִי מִחֲלָה מִקִּרְבְּךָ:

20. Behold, I send an Angel before you, to keep you in the way, and to bring you into the place which I have prepared. 21. Take heed of him, and obey his voice, provoke him not; for he will not pardon your transgressions; for my name is in him. 22. But if you shall indeed obey his voice, and do all that I speak; then I will be an enemy to your enemies, and an adversary to your adversaries. 23. For my Angel shall go before you, and bring you in to the Amorites, and the Hittites, and the Perizzites, and the Canaanites, the Hivites, and the Jebusites; and I will cut them off. 24. You shall not bow down to their Elohim, nor serve them, nor do after their works; but you shall completely overthrow them, and break down their images in pieces. 25. And you shall serve Hashem your Elohim, and he shall bless your bread, and your water; and I will take sickness away from the midst of you.

שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

26 לֹא תִהְיֶה מִשְׁכֵּלָה וְעִקְרָה בְּאֶרֶץ אֶת־מִסְפַּר יְמֶיךָ
 אֲמַלֵּא: 27 אֶת־אֵימָתִי אֲשַׁלַּח לְפָנֶיךָ וְהִמַּתִּי אֶת־כָּל־הָעַם
 אֲשֶׁר תָּבֹא בֵהֶם וְנִתַּתִּי אֶת־כָּל־אֵיבֶיךָ אֵלֶיךָ עֶרְף־:
 28 וְשַׁלַּחְתִּי אֶת־הַצִּרְעָה לְפָנֶיךָ וְגִרְשָׁה אֶת־הַחֹוִי
 אֶת־הַכְּנַעֲנִי וְאֶת־הַחִתִּי מִלְּפָנֶיךָ: 29 לֹא אֲגַרְשֶׁנּוּ מִלְּפָנֶיךָ
 בְּשָׁנָה אַחַת פֶּן־תִּהְיֶה הָאָרֶץ שְׂמֵמָה וְרַבָּה עֲלֶיךָ חֵית
 הַשָּׂדֶה: 30 מְעַט מְעַט אֲגַרְשֶׁנּוּ מִלְּפָנֶיךָ עַד אֲשֶׁר תִּפְרָה
 וְנַחֲלַת אֶת־הָאָרֶץ:

26. None shall miscarry, nor be barren, in your land; the number of your days I will fulfil.
 27. I will send my fear before you, and will destroy all the people to whom you shall
 come, and I will make all your enemies turn their backs to you. 28. And I will send
 hornets before you, which shall drive out the Hivite, the Canaanite, and the Hittite,
 from before you. 29. I will not drive them out from before you in one year; lest the land
 become desolate, and the beast of the field multiply against you. 30. Little by little I will
 drive them out from before you, until you are increased, and inherit the land.

שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

31 וְשֵׁתִי אֶת־גְּבֻלְךָ מֵיַם־סוּף וְעַד־יַם פְּלִשְׁתִּים וּמִמְדְּבָר
 עַד־הַנָּהָר כִּי | אֶתֶּן בְּיַדְכֶם אֶת יְשֵׁבֵי הָאָרֶץ וְגִרְשָׁתֶמוּ
 מִלְּפָנֶיךָ: 32 לֹא־תַכְרֹת לָהֶם וְלֹא־לֵהֵימָם בְּרִית: 33 לֹא יֵשְׁבוּ
 בְּאֶרֶץ פֶּן־יַחַטִּיאוּ אֶתְךָ לִי כִי תַעֲבֹד אֶת־אֱלֹהֵיהֶם
 כִּי־יִהְיֶה לְךָ לְמוֹקֵשׁ:

31. And I will set your bounds from the Red Sea to the Sea of the Philistines, and from the
 desert to the river; for I will deliver the inhabitants of the land into your hand; and you
 shall drive them out before you. 32. You shall make no covenant with them, nor with

their gods. 33. They shall not live in your land, lest they make you sin against me; for if you serve their gods, it will surely be a snare to you.

רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

1 24 וְאֶל־מֹשֶׁה אָמַר עֲלֵה אֶל־יְהוָה וְאֶהְרֹן נָדָב
וְאַבִּיהוּא וְשִׁבְעִים מְזֻקְנֵי יִשְׂרָאֵל וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם מֵרָחֵק:
2 וּנְגַשׁ מֹשֶׁה לְבַדּוֹ אֶל־יְהוָה וְהֵם לֹא יִגָּשׁוּ וְהָעָם לֹא
יַעֲלוּ עִמּוֹ: 3 וַיָּבֹא מֹשֶׁה וַיְסַפֵּר לָעָם אֵת כָּל־דְּבָרֵי יְהוָה
וְאֵת כָּל־הַמְּשָׁפְטִים וַיַּעַן כָּל־הָעָם קוֹל אֶחָד וַיֹּאמְרוּ
כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־דִּבֶּר יְהוָה נַעֲשֶׂה: 4 וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֵת
כָּל־דְּבָרֵי יְהוָה וַיִּשְׁכַּם בַּבֹּקֶר וַיִּבֶן מִזְבֵּחַ תַּחַת הַהָר
וּשְׁתֵּים עָשָׂר מִצְבֵּה לְשָׁנִים עָשָׂר שְׁבִטֵי יִשְׂרָאֵל:
5 וַיִּשְׁלַח אֶת־נְעָרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲלוּ עֹלֹת וַיִּזְבְּחוּ
זִבְחִים שְׁלָמִים לַיהוָה פָּרִים: 6 וַיִּקַּח מֹשֶׁה חֲצֵי הַדָּם
וַיִּשֶׂם בְּאַגְנֹת וְחֲצֵי הַדָּם זָרַק עַל־הַמִּזְבֵּחַ:

1. And he said to Moses, Come up to Hashem, you, and Aaron, Nadab, and Abihu, and seventy of the elders of Israel; and worship from far away. 2. And Moses alone shall come near Hashem; but they shall not come near; nor shall the people go up with him. 3. And Moses came and told the people all the words of Hashem, and all the judgments; and all the people answered with one voice, and said, All the words which Hashem has said will we do. 4. And Moses wrote all the words of Hashem, and rose up early in the morning, and built an altar under the hill, and twelve pillars, according to the twelve tribes of Israel. 5. And he sent young men of the people of Israel, who offered burnt offerings, and sacrificed peace offerings of oxen to Hashem. 6. And Moses took half of the blood, and put it in basins; and half of the blood he sprinkled on the altar.

חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

7 וַיִּקַּח סֵפֶר הַבְּרִית וַיִּקְרָא בְּאָזְנֵי הָעָם וַיֹּאמְרוּ כָּל

אֲשֶׁר־דָּבַר יְהוָה נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמָע׃ 8 וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־הַדָּם
 וַיִּזְרַק עַל־הָעָם וַיֹּאמֶר הִנֵּה דַם־הַבְּרִית אֲשֶׁר כָּרַת יְהוָה
 עִמָּכֶם עַל כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה׃ 9 וַיַּעַל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן נָדָב
 וְאַבִּיהוּא וְשִׁבְעִים מִזְקְנֵי יִשְׂרָאֵל׃ 10 וַיִּרְאוּ אֶת אֱלֹהֵי
 יִשְׂרָאֵל וְתַחַת רַגְלָיו כְּמַעֲשֵׂה לְבַנַּת הַסַּפִּיר וְכַעֲצָם
 הַשָּׁמַיִם לְטֹהָר׃ 11 וְאֶל־אֲצִילֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא שָׁלַח יָדוֹ
 וַיַּחֲזוּ אֶת־הָאֱלֹהִים וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ׃

7. And he took the Book of the Covenant, and read it in the hearing of the people; and they said, All that Hashem has said will we do, and obey. 8. And Moses took the blood, and sprinkled it on the people, and said, Behold the blood of the covenant, which Hashem has made with you concerning all these words. 9. Then went up Moses, and Aaron, Nadab, and Abihu, and seventy of the elders of Israel; 10. And they saw the Elohim of Israel; and there was under his feet a kind of paved work of a sapphire stone, like the very heaven for clearness. 11. And upon the nobles of the people of Israel he laid not his hand; also they saw Elohim, and ate and drank.

ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

12 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה עֲלֵה אֵלַי הַהָרָה וְהִיָּה־שָׁם
 וְאַתָּנָה לְךָ אֶת־לְחַת הָאֲבָן וְהַתּוֹרָה וְהַמִּצְוֹת אֲשֶׁר
 כָּתַבְתִּי לְהוֹרֹתָם׃ 13 וַיִּקָּם מֹשֶׁה וַיְהוֹשֻׁעַ מִשְׂרָתוֹ וַיַּעַל
 מֹשֶׁה אֶל־הַר הָאֱלֹהִים׃ 14 וְאֶל־הַזְקֵנִים אָמַר שְׁבוּ־לָנוּ
 בְּזֶה עַד אֲשֶׁר־נָשׁוּב אֵלֵיכֶם וְהִנֵּה אַהֲרֹן וְחֹר וְעִמָּכֶם
 מִי־בַעַל דְּבָרִים יִגַּשׁ אֲלֵהֶם׃

12. And Hashem said to Moses, Come up to me into the mount, and be there; and I will give you tablets of stone, and the Torah, and commandments which I have written; that you may teach them. 13. And Moses rose up, and his minister Joshua; and Moses went up into the mount of Elohim. 14. And he said to the elders, Wait here for us, until we come again to you; and, behold, Aaron and Hur are with you; if any man have any

matters, let him come to them.

שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

15 וַיַּעַל מֹשֶׁה אֶל-הַהָר וַיִּכַס הָעֲנָן אֶת-הָהָר: 16 וַיִּשְׁכַּן
 כְּבוֹד-יְהוָה עַל-הָהָר סִינַי וַיִּכַּסְהוּ הָעֲנָן שֵׁשֶׁת יָמִים
 וַיִּקְרָא אֶל-מֹשֶׁה בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִתּוֹךְ הָעֲנָן: 17 וּמֵרְאֵה
 כְּבוֹד יְהוָה כְּאֵשׁ אֹכֶלֶת בְּרֹאשׁ הָהָר לְעֵינֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל:
 18 וַיֵּבֵא מֹשֶׁה בְּתוֹךְ הָעֲנָן וַיַּעַל אֶל-הָהָר וַיְהִי מֹשֶׁה בְּהָר
 אַרְבַּעִים יוֹם וְאַרְבַּעִים לַיְלָה:

15. And Moses went up into the mount, and a cloud covered the mount. 16. And the glory of Hashem abode upon Mount Sinai, and the cloud covered it six days; and the seventh day he called to Moses from the midst of the cloud. 17. And the sight of the glory of Hashem was like devouring fire on the top of the mount in the eyes of the people of Israel. 18. And Moses went into the midst of the cloud, and went up into the mount; and Moses was in the mount forty days and forty nights.

מפטיר

Maftir

15 וַיַּעַל מֹשֶׁה אֶל-הָהָר וַיִּכַס הָעֲנָן אֶת-הָהָר: 16 וַיִּשְׁכַּן
 כְּבוֹד-יְהוָה עַל-הָהָר סִינַי וַיִּכַּסְהוּ הָעֲנָן שֵׁשֶׁת יָמִים
 וַיִּקְרָא אֶל-מֹשֶׁה בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִתּוֹךְ הָעֲנָן: 17 וּמֵרְאֵה
 כְּבוֹד יְהוָה כְּאֵשׁ אֹכֶלֶת בְּרֹאשׁ הָהָר לְעֵינֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל:
 18 וַיֵּבֵא מֹשֶׁה בְּתוֹךְ הָעֲנָן וַיַּעַל אֶל-הָהָר וַיְהִי מֹשֶׁה בְּהָר
 אַרְבַּעִים יוֹם וְאַרְבַּעִים לַיְלָה:

15. And Moses went up into the mount, and a cloud covered the mount. 16. And the glory of Hashem abode upon Mount Sinai, and the cloud covered it six days; and the seventh day he called to Moses from the midst of the cloud. 17. And the sight of the glory of Hashem was like devouring fire on the top of the mount in the eyes of the people of

Israel. 18. And Moses went into the midst of the cloud, and went up into the mount; and Moses was in the mount forty days and forty nights.